

立法局議事廳是一座由鑄鐵預製的大樓，並於蘇格蘭建造，原本運送至維多利亞州。正值兩院制議會系統成立之際，為應立法局需要，大樓於1856年建立。1980年代初期，議事廳修復了1892年的原貌。

- 新南威爾斯議會立法局由42名議員組成，每名議員任期八年。當中半數議員每隔四年會參選連任，與立法會普選同時舉行。
- 議員按照代表政黨贏得的票數比例，於全澳舉行的選舉產生。因此，自1988年，並無主要政黨持有大多數議席，而且議員來自不同的少數政黨及團體，使立法局構成廣泛的代表性。
- 大部分法案最初於立法會提出，而立法局基本上則負責檢討法案，並對此進行二讀，通常會相應修改內容。然而，除了財務法案外，不論是立法局還是立法會，均可以提交法案。

立法局議事廳



- 雖然立法局無法阻止公共服務的按年撥款(預算)法案，但立法局與立法會所行使的權力及處理事務的程序大體相似。法案經立法局與立法會通過後，便會送至新南威爾斯州州長，獲得州長同意後，則會成為法律。

立法局議事廳大堂

新南威爾斯議會承認這片土地的傳統擁有者——歐拉族系的蓋帝高民族



參觀新南威爾斯議會大樓

新南威爾斯議會大樓坐落於悉尼麥考瑞大街，幾乎正對著馬丁廣場。

逢星期一至星期五，議會大樓的展示物品及查詢服務於上午九時至下午五時開放。

除了開會日子以外，議會大樓內定期設有立法院觀光團。包括平日及學校假期，觀光團會於星期一至星期五下午一時三十分對外開放。如要參加觀光團，應致電 02 9230 3444預約。

遇上開會日子，議會大樓歡迎訪客從公眾坐席觀看議事程序。

免費入場參觀。

議會大樓設有大量餐飲設施，從休閒咖啡店到高級餐廳不等，例如Strangers' Restaurant則提供機會讓陌生人結識朋友。議會大樓部分場所亦能夠讓公眾舉辦宴會。

查詢詳情

網址 www.parliament.nsw.gov.au
與議會大樓、議員、開會時間、議事錄、法案、委員會報告及教育資源相關詳情。

郵寄 Parliament of New South Wales
Macquarie Street
Sydney NSW 2000

電話 電話總機：(02) 9230 2111
立法局：(02) 9230 2319
立法會：(02) 9230 2219
議會教育：(02) 9230 2047
餐飲宴會：(02) 9230 2924

電郵 Assembly@parliament.nsw.gov.au
Council@parliament.nsw.gov.au
DPS.Education@parliament.nsw.gov.au
DPS.Catering@parliament.nsw.gov.au



Traditional Chinese - Cantonese



PARLIAMENT OF NEW SOUTH WALES



全澳第一所議會

- 新南威爾斯議會為新南威爾斯州的立法機構，亦為澳洲第一所，並且歷史最悠久的議會。議會由兩個民選議院構成。
- 新南威爾斯議會的立法會為政府議席，由議院內大部分議員，即93名議員組成政黨產生。
- 每隔四年，便會應用任意優先選舉制舉行投票。議員各自代表單一選民。
- 州長及大部分部長為立法會議員，因此，大多數法案及政府事務經此提出。
- 議事廳三種不同的主題顏色秉承英國國會的傳統：下議院的主題顏色為綠色，而上議院則為紅色。

立法會議事廳



立法會議事廳是澳洲最古老的議事廳。1843年，大樓最初為立法局興建，自1856年引入兩院制（即上下議院）議會系統後，一直為立法會沿用至今。1980年代初期，議事廳修復了1892年的原貌。



立法會議事廳大堂

原本依靠蘭姆酒營運的醫院...

悉尼的殖民地歷史可以追溯到1788年，這座城市當初由英國的囚犯成立。但直至1824年，大量自由人士定居於此地，規模較小的立法局應運而生，以便當時的總督管理這片土地，為澳洲推行民主政府的里程碑踏出第一步。

1816年，悉尼第一所常設醫院竣工。時任總督諾克蘭·麥考瑞 (Lachlan Macquarie) 為了向醫院提供資金，不惜讓承建商入口出售6萬加侖的蘭姆酒。原先的三棟大樓，其中兩所借助蘭姆酒而營運的醫院得以保存，其中一棟為新南威爾斯議會部分大樓之用。

1829年，日益擴張的立法局開始出現在首席外科醫生住所範圍。自此，該址一如既往保持著議會大樓中心的地位。

1843年，以及後來的1856年，再次將立法院納入，以滿足殖民地越趨民主的發展需要。隨後增建了其他設施，例如寫字樓、飯堂及圖書館等。由於成本問題，建築工程的新計劃往往徹底遭廢棄。



今日，1816年當時的「蘭姆酒醫院」僅有兩棟大樓的外層固守麥考瑞大街。以上顯示的北翼曾經屬於首席外科醫生住所，於1829年蛻變為議會的核心部分。

議會新舊兩部分現已分開，並緊接噴泉庭院範圍及屋頂花園。

1974年，最終開始重建工程。12層高摩天大樓毗鄰噴泉庭院及麥考瑞大街得以保留的建築物，取代了參差不齊的外貌。不論是議事廳、圖書館、議事廳大堂、還是前身為外科醫生住所均歷史悠久，並且經過一絲不苟的修葺，至今呈現在公眾眼前，依然是新南威爾斯議會的心臟地帶。

...搖身演變為現代民主政府的基石

- 新南威爾斯議會直接由民眾推選，為新南威爾斯州立法、控制財務狀況，以及商討會影響新南威爾斯州居民的重大事項。由立法會內獲得大多數支持的政黨，議會選舉便會相應決定**州立政府**。
- 議會屬於政府體系內三個職能部門的**立法部分**。其餘兩個部分分別是**行政部**（即內閣）及**司法部**（即法官及法庭）。每個部分各司其職，並對各自的權力產生相輔相成的作用。

噴泉庭院 (Fountain Court)



噴泉庭院中央位置設有噴水雕像，該作品出自羅伯特·伍德沃德 (Robert Woodward) 手筆。周邊位置則呈現現代藝術作品及歷史文物，時刻吸引公眾飽覽箇中的文化氣息。

作為和解過程的一部分，並承認新南威爾斯土地的傳統擁有者，噴泉庭院的西面外牆專門劃為永久性位置，用作展現原住民藝術家的作品。

- 州長及部長（即內閣）透過政府部門制定政策及管理法律。他們仍然擔任議員一角，並對此職位負責。
- 澳洲政府分為三個不同級別：聯邦、州立及當地，州政府負責執行處理日常事宜，例如教育、健康、治安、道路及交通等。聯邦政府則處理國家大事，例如國防、外交事務、貿易、通訊及經濟政策等。